COPACO S.A.
Gerencia Operativa de Contrataciones
Dpto. Proceso de Contratación
División Licitaciones
Independencia Nacional N° 755 - Edificio San Esteban - 5to. Piso
Asunción-Paraguay Tel.: (021) 419-4686
E-mail: licitaciones@copaco.com.py

Asunción, 07 de febrero de 2018

A LOS OFERENTES:

REF.: LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL Nº 1/2018 – "SERVICIO DE IMPRESIÓN DE FACTURAS CON PROVISIÓN DE INSUMOS EN LA MODALIDAD DE CONTRATO ABIERTO - ID - 326927

ACLARACIÓN Nº 2

Tengo el agrado de dirigirme a ustedes, a fin de responder a las consultas efectuadas por un potencial oferente de la Licitación Pública Nacional de referencia.

CONSULTA 1:
Especificación de Impresión: Conexión VPN, servicio contratado de la COPACO S.A.
Se solicita a la convocante aclaración acerca de la conexión VPN, si esta conexión se realizara antes de la firma del contrato o después de haber formalizado la misma, de modo a poder tener una idea clara sobre lo que la convocante solicita.

RESPUESTA:
Si la empresa actualmente no cuenta con el servicio de VPN de COPACO; una vez firmado el contrato debe solicitar el servicio a ser utilizado para la transferencia de archivos.

CONSULTA 2:
Especificación de Impresión: El pre impreso debe contar con el sello estampado de la Certificación FSC de cadena de custodia, con código de certificado asignado a la imprenta local que lo produce, de manera asegurar que los materiales utilizados en todo el proceso de fabricación; desde el papel y tintas para fabricar el pre-impreso provienen de fuentes sustentables y renovables
Se solicita a la convocante una aclaración en este punto ya que consultamos a las distintos empresas gráficas para la provisión de hojas pre impresas, y al verificar en la página web de la ONG FSC que otorga dicho certificado https://info.fsc.org/detalls.php?id=a023300000VVmVAAT&TYPE=certificate existe una sola empresa en el Paraguay que tiene dicha especificación con certificación FSC, por ende consideramos que este punto limita a una sola empresa proveedora de papel local y que permita presentar la certificación de origen FSC que proviene de fuentes sustentables y no renovables.
Podrá ser eliminado el punto donde reza con código certificado asignado a la imprenta Local y sustituirla por código de certificación de la empresa proveedora del papel + certificado, comprobable con la Factura de compra/venta, con ello se estaría asegurando la procedencia del papel con la certificación solicitada FSC, y también de esta manera brindando una mayor oportunidad a posibles oferentes sin necesidad de estar avalando un monopolio por lo ya especificado anteriormente.

RESPUESTA:
Verificando el sitio web https://info.fsc.org (el mismo que se indicó como referencia en la consulta) se puede validar la existencia de varias empresas paraguayas que cuentan con la certificación FSC solicitada; en rubros como industrias de maderera, industrias de envasado y por supuesto industrias gráficas. Por lo que no se puede hablar de monopolio de una sola empresa que provea este servicio.
Se solicita que la imprenta local cuente con certificación de manera a asegurar el cumplimiento de las normas establecidas por la misma en todas las etapas de la fabricación del producto.

COPACO S.A.
Gerencia Operativa de Contrataciones
Dpto. Proceso de Contratación
División Licitaciones
Independencia Nacional N° 755 - Edificio San Esteban - 5to. Piso
Asunción-Paraguay Tel.: (021) 419-4686
E-mail: licitaciones@copaco.com.py

Lo solicitado por el PBC es el Certificado FSC que garantiza que el producto proviene de fuentes sustentables y renovables. En aclaración al texto de la consulta *"FSC que proviene de fuentes sustentables y no renovables."*
Se adjunta lista impresa de la página https://info.fsc.org de empresas Paraguayas con certificación "FSC".

CONSULTA 3

En las especificaciones técnicas de la impresora solicitan Calidad de Impresión Láser, favor aclarar si al referirse a Calidad de Impresión Láser se refiere a que podrán ser aceptadas otras tecnologías de impresión que tengan una Calidad de Impresión " TIPO LÁSER". Favor Aclarar.

RESPUESTA:

Remitirse al PBC
La tecnología láser para equipos de producción tiene como estándar de resoluciones de 1200 x 1200 dpi en todas las marcas presente en el mercado, llegando inclusive a los 2400 x 2400 dpi de resolución en muchos casos, y nosotros estamos usando sin quejas en la impresión de facturas.
Esta característica técnica superior de la tecnología láser se traduce en: mejor calidad de impresión, impresión de textos en tamaño de letra pequeña con mayor definición y más fáciles de leer, mayor índice de lectura de códigos de barras de una dimensión y dos dimensiones (QR), mejor reproducción de escala de grises en gráficos y líneas del contorno de la plantilla de facturas
Los puntos anteriormente citados aplican a mantener la calidad de las facturas que imprime la compañía y corresponden a la justificación/motivo de la elección del sistema de calidad de impresión Láser para el llamado de referencia.
Se adjunta la impresión de la factura actual; el objetivo de la Compañía es mantener o mejorar el Servicio de impresión, cualquier tecnología que pueda mantener la calidad actual o mejorar y sea demostrable será aceptada como dice en el PBC.

CONSULTA 4

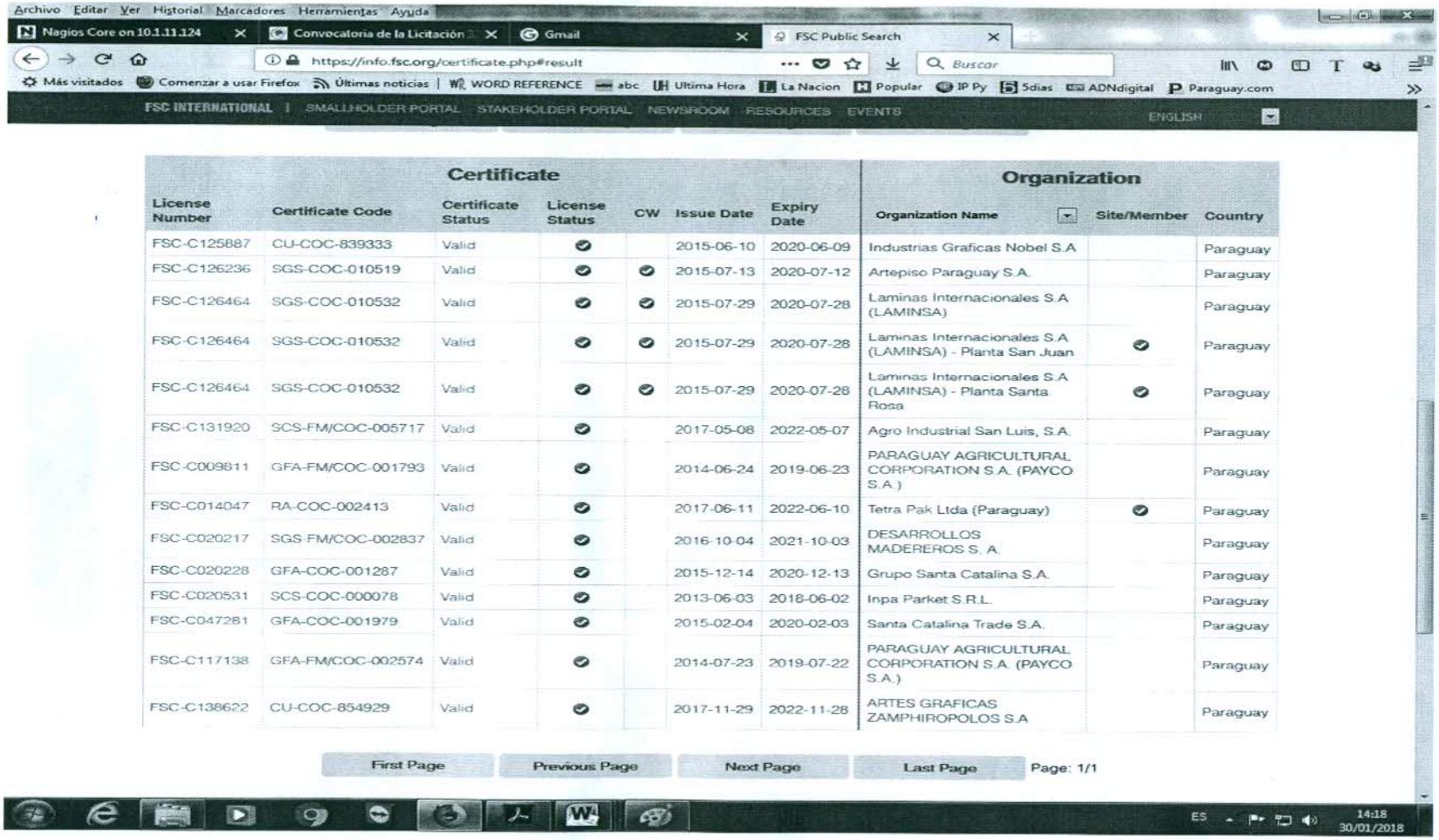
En las especificaciones técnicas de la impresora de Back up solicitan que la Tecnología sea Láser, Consultamos si pueden aceptar también Tecnología de Inyección de Tinta en Línea, con tintas con base de aceite (que no se corre del papel aunque este mojado). Favor aclarar.

RESPUESTA:

Remitirse al PBC
Las Especificaciones Técnicas se realizaron conforme necesidades de la Compañía, que realiza altos volúmenes de impresión monocromática, y de acuerdo a comparaciones realizadas hemos concluido que lo más conveniente para la Compañía es mantener la calidad de impresión actual o mejorar.

Atentamente,

ABOG. MARÍA JOSÉ IBARRA OLHAGARAY
GERENTE UOC
GERENCIA OPERATIVA DE CONTRATACIONES



Certificate							Organization		
License Number	Certificate Code	Certificate Status	License Status	CW	Issue Date	Expiry Date	Organization Name	Site/Member	Country
FSC-C125887	CU-COC-839333	Valid	✓		2015-06-10	2020-06-09	Industrias Graficas Nobel S.A		Paraguay
FSC-C126236	SGS-COC-010519	Valid	✓	✓	2015-07-13	2020-07-12	Artepiso Paraguay S.A.		Paraguay
FSC-C126464	SGS-COC-010532	Valid	✓	✓	2015-07-29	2020-07-28	Laminas Internacionales S.A (LAMINSA)		Paraguay
FSC-C126464	SGS-COC-010532	Valid	✓	✓	2015-07-29	2020-07-28	Laminas Internacionales S.A (LAMINSA) - Planta San Juan	✓	Paraguay
FSC-C126464	SGS-COC-010532	Valid	✓	✓	2015-07-29	2020-07-28	Laminas Internacionales S.A (LAMINSA) - Planta Santa Rosa	✓	Paraguay
FSC-C131920	SCS-FM/COC-005717	Valid	✓		2017-05-08	2022-05-07	Agro Industrial San Luis, S.A.		Paraguay
FSC-C009811	GFA-FM/COC-001793	Valid	✓		2014-06-24	2019-06-23	PARAGUAY AGRICULTURAL CORPORATION S.A. (PAYCO S.A.)		Paraguay
FSC-C014047	RA-COC-002413	Valid	✓		2017-06-11	2022-06-10	Tetra Pak Ltda (Paraguay)	✓	Paraguay
FSC-C020217	SGS-FM/COC-002837	Valid	✓		2016-10-04	2021-10-03	DESARROLLOS MADEREROS S. A.		Paraguay
FSC-C020228	GFA-COC-001287	Valid	✓		2015-12-14	2020-12-13	Grupo Santa Catalina S.A.		Paraguay
FSC-C020531	SCS-COC-000078	Valid	✓		2013-06-03	2018-06-02	Inpa Parket S.R.L.		Paraguay
FSC-C047281	GFA-COC-001979	Valid	✓		2015-02-04	2020-02-03	Santa Catalina Trade S.A.		Paraguay
FSC-C117138	GFA-FM/COC-002574	Valid	✓		2014-07-23	2019-07-22	PARAGUAY AGRICULTURAL CORPORATION S.A. (PAYCO S.A.)		Paraguay
FSC-C138622	CU-COC-854929	Valid	✓		2017-11-29	2022-11-28	ARTES GRAFICAS ZAMPHIROPOLOS S.A		Paraguay

Amancio Dutra Ferreira
Jefe Dpto. Infraestructura y Operaciones TIC

Compañía Paraguaya de
Comunicaciones Sociedad Anónima (COPACO S.A.)

Alberdi 531 c/ Oliva - Teléfono (595-21) 448 400 - Asunción, Paraguay
www.copaco.com.py
Servicio de Telecomunicaciones

RUC 80023541-0
FACTURA CRÉDITO [X] CONTADO [ ]
TIMBRADO N° 12163079
Válido hasta 30-06-2018
Factura N° 001-188-2638093

DATOS DEL CLIENTE O RAZÓN SOCIAL		DATOS DE LA FACTURA	
Señor(es)	: [redacted]	CUENTA N°:	[redacted]
N° CI/RUC	: [redacted]	Emisión	: 24/01/2018
Dirección	: 24 DE MAYO Nro. 1130 - C99	Periodo Facturado:	01/01/2017 - 29/12/2017
N° Casa	: 1130	Cód. Despacho	: 2995 Facturas
Cta. Ctral.	: 27.0305.03	Página: 1 de 1	Secuencia: 7124
		Vencimiento:	24-01-2018

CÓDIGO MOV.	CONCEPTO (DESCRIPCIÓN DE BIENES Y/O SERVICIOS)	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	VALOR DE VENTA EXENTAS	I.V.A 5%	I.V.A 10%
MORIMP	Recargo p/Mora por deuda impaga (2% Fact.Pend. + IVA) 12/2017	1	3.642			3.642

ANULADO

SUB-TOTALES	:	
Total del mes	:	3.642
Total a pagar COPACO	:	169.193
Comisión Cobranza + IVA	:	3.722
TOTAL A PAGAR	:	172.915

LIQUIDACIÓN DEL IVA : (5%): (10%): 331 TOTAL IVA: 331

Esta factura no justifica pagos anteriores. Ver detalle adjunto

ORIGINAL: CLIENTE
DUPLICADO: ARCHIVO TRIBUTARIO

MENSAJE PARA EL CLIENTE

UTILICE EL 118 PARA SUS RECLAMOS Y DENUNCIAS.

Talón de pago - Cupón para el Cliente

Cuenta N°	: 685.685	Saldo Anterior	: 165.551
Cliente N°	: 699.037	Total Mes	: 3.642
Factura N°	: 001-188-2638093	Total a pagar COPACO	: 169.193
Emisión	: 24/01/2018	Comisión Cobranza + IVA	: 3.722
Periodo Facturado	: 01/01/2017 - 29/12/2017	TOTAL A PAGAR	: 172.915
Vencimiento	: 24-01-2018		

ANULADO

Talón de pago - Cupón para la entidad receptora

CLIENTE : 699.037
CUENTA N° : 685.685

00554005360000685685

Cuenta N°	: 685.685	Saldo Anterior	: 165.551
Cliente N°	: 699.037	Total Mes	: 3.642
Factura N°	: 001-188-2638093	Total a pagar COPACO	: 169.193
Emisión	: 24/01/2018	Comisión Cobranza + IVA	: 3.722
Periodo Facturado	: 01/01/2017 - 29/12/2017	TOTAL A PAGAR	: 172.915
Vencimiento	: 24-01-2018		

DETALLE DE BIENES Y/O SERVICIOS FACTURADOS

ANULADO

Amancio Dutra Ferreira
Jefe Dpto. Infraestructura y Operaciones TIC

COPACO
Comunicación en todo Sentido!

Compañía Paraguaya de Comunicaciones Sociedad Anónima

VOX

Planes de Servicio Línea Baja Prepaga

Prepago "Pre-Line"

Es el servicio de Telefonía Básica alámbrica en la modalidad Prepago. La carga de saldos se realiza por medio de tarjetas o a través de las páginas web habilitadas. (Sin Factura)

Prepago "Plan Factura Fija"

Es la Línea Telefónica Prepaga con factura fija. Permite a los Clientes tener el control de sus gastos y el detalle total de sus llamadas, incluyendo llamadas urbanas e interurbanas.
Es un servicio de fácil adhesión en el cual no se solicita informe comercial a Informconf. Permite el Servicio de Internet Dial Up y ADSL.

ATENCIÓN AL CLIENTE

Call Center		0800 11 4000
Informaciones Guía		112
Telefonograma		117
Reclamos de Línea Baja	021 238 5118	118
Informes de Facturación	021 238 5119	119
Hora Exacta		125
Comunicaciones Internacionales Vía Operadora		0010
Centro de Información Internacional		0011
Solicitud de Cobro Revertido Nacional		107
Solicitud de Cobro Revertido Internacional		0012

RECLAMOS

En COPACO: (Primera Instancia)
Art. N°62 - El usuario tiene hasta veinte (20) días calendarios, contados a partir de la fecha de vencimiento de su factura, para presentar las denuncias y/o reclamos.
Los operadores tienen la obligación de recibir, atender, tramitar y responder la denuncia, realizada por el usuario o el remitido por la CONATEL, dentro del plazo de diez (10) días hábiles, contados a partir del día siguiente de su recepción.
En CONATEL: (Segunda Instancia)
Art. N°80 - Los usuarios de servicios de telecomunicaciones tienen derecho a presentar reclamos ante la CONATEL, en forma verbal y/o escrita, mediante medios tecnológicos o electrónicos asociados a los mecanismos obligatorios de atención a los usuarios, dispuestos en el presente reglamento.
Mas informaciones en las oficinas de CONATEL - Presidente Franco y Ayolas. "2do Piso Edificio Ayfra. Atención de lunes a viernes de 7:30 a 16:00 hs., puedan realizar su queja en www.conatel.gov.py en la opción Reclamos o llamando al 59521 436 2000.

INTERNET 4G LTE

COPACO 4G LTE es la nueva tecnología de acceso inalámbrico que sirve para que navegues, cargues y descargues todo lo que quieras a alta velocidad llegando hasta 40 Mbps.

PLANES DESDE

18GB 25GB 35GB 60GB 90GB

CARACTERÍSTICA DEL ROUTER LTE
* 4 Puertos Lan, hasta 4 ordenadores con cables ethernet.
* Mayor Alcance Wi-fi, hasta 32 dispositivos en simultaneo.
* Soporte multidevices acceso de alta velocidad.
* 2 puertos VoIP - Entrada USB
* Firewall con filtrado de paquetes para una mayor protección.

Consulte más Planes al 0800 11 4000 o ingresando a www.copaco.com.py

Horario de Tasación de Tarifas

Plana Normal	Reducida/Económica
Lunes a Viernes de 06:00 a 20:00 Hs.	Lunes a Viernes de 20:00 a 6:00 Hs.del día siguiente. Sábado a partir de las 18:00 Hs. Domingos y Feriados las 24:00 Hs.

*222# TIENDA VOX

Digitando el *222# podrás disfrutar todos los servicios que tenemos para ti vía en la Tienda VOX.

PAQUETE DE MENSAJES
PAQUETE DE LLAMADAS
PAQUETE DE DATOS INTERNET
TRIPLICACION DE SALDO
PAQUETE DE REDES SOCIALES
REGALAR A UN AMIGO

Sms, llamadas, datos, redes sociales y triplicación de saldo

LíneaAlta

La Línea Alta es el servicio de telefonía fija inalámbrica de COPACO.

Podrás acceder a él de forma inmediata, ya que no requiere instalación ni cables, navegá hasta 1Mbps de velocidad con descarga sin límites.

Los servicios pueden ser: Pospago o Prepago.

EL servicio Pospago se factura mensualmente con tarifas de línea baja. Se suscribe un contrato entre el cliente y COPACO S.A. por tiempo indefinido.
En el servicio Prepago con Plan con contrato, se abona mensualmente un monto fijo, si se acaba el saldo se puede recargar y seguir hablando y navegando. Los abonos mensuales son acumulables. Se suscribe un contrato entre el cliente y COPACO SA.

promo mix EL NUEVO PLAN DE COPACO Y VOX

Si sos Cliente de **VOX** accedes a los beneficios de **COPACO.**

Si sos Cliente de **COPACO** accedes a los beneficios de **VOX.**

Podrás **disfrutar** de los mejores servicios de **telefonía e internet !!!**

Más Información
0800 11 4000 o *111
www.copaco.com.py
www.vox.com.py

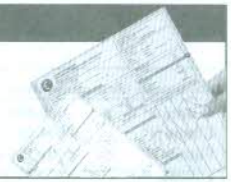
LUGARES DE PAGOS Y RECARGAS

AGENTES AUTORIZADOS

practipago · Pago Express · PROCARD · INFONET COBRANZAS · AQUI PAGO · RED FACIL · VISION www.visionbanco.com · BANCO CONTINENTAL · BANCO ATLAS www.bancoatlas.com.py

CARGAS ELECTRÓNICAS

Itaú www.itau.com.py · INFONET COBRANZAS www.infonet.com.py



Consulta tu factura a través de nuestra web www.copaco.com.py
Call Center 0800 11 4000 o desde un celular al 021 238 5027.